

西安向西行汽车科技服务有限责任公司 XI'AN AUTO X CO., LTD. Add: 666 East Chang'an Avenue, Xi'an, Shaanxi Province, CHINA PROFORMA INVOICE 形式发票					
INVOICE NO (合同号) : BXLS250814WL-EL			DATE (日期) : 2025-08-14		
BUYER (买家) : ELIYEVA ISMAYILOVA TURKAN ID CODE: AA4456696 Azerbaijan			SELLER (卖家) : XI'AN AUTO X CO., LTD. Address: 666 East Chang'an Avenue, Xi'an, Shaanxi Province, China Telephone: +86 (29) 89688893 Social Unified Credit Code: 91610138MAD0XGRR7C 西安向西行汽车科技服务有限责任公司 注册地址: 中国陕西省西安市航天基地东长安街666号 电话: +86 (29) 89688893 统一社会信用代码: 91610138MAD0XGRR7C		
IN ACCORDANCE WITH INCOTERMS 2010.THE UNDERSIGNED SELLER AND BUYER HAVE AGREED TO EXECUTE THE FOLLOWING TRANSACTION ACCORDING TO THE TERMS AND CONDITIONS STIPULATED BELOW: 根据国际贸易术语解释通则2010。卖方和买方同意按照下列条款进行下列交易:					
PORT OF LOADING (装运港)		XI'AN, CHINA (中国, 西安)		DESTINATION (目的地)	
TRANSPORTATION (运输方式)		BY TRAIN (铁路运输)		BAKU, AZERBAIJAN (巴库, 阿塞拜疆)	
		TRADE TERMS (贸易条款)		FCA	
PAYMENT (付款方式) : 30% (4455 USD) in advance by T/T, 70% (10395 USD) balance before shipment. 30% (4455 美金) 预付款, 装运前付70%尾款 (10395 美金)。					
DELIVERY TIME (交货时间) : Shipment within 45 days after final payment is received. 尾款到账后45天内发货。					
PARTICULAR OF GOODS (货物信息)					
No. 序号	Model 型号	Description 货物描述	Unit price(USD) 单价 (美元)	Quantity 数量	Amount (USD) 总价 (美元)
1	Geely Galaxy 吉利银河	Geely Galaxy Starship 7 2025 Model 120KM Navigate Edition ext. Grey 吉利银河 星舰7 2025款 120km 领航版 灰色外观 VIN (车架号) : LB378JN27S4101017	\$14,850.00	1	\$14,850.00
TOTAL (合计) :				1	\$14,850.00
BANK INFORMATION OF BENEFICIARY (USD/CNY) 受益人银行信息 (美金/人民币)		BENEFICIARY'S BANK: CHINA ZHESHANG BANK XI'AN BRANCH SWIFT BIC: ZJCBCN2N BANK ADDRESS: NO.16 FENGHUI SOUTH ROAD HI-TECH ZONE, XI'AN, SHAANXI PROVINCE, CHINA 710075 BENEFICIARY: XI'AN AUTO X CO., LTD. USD A/C NO.: 7910 0000 1142 0100 0945 19 CNY A/C NO.: 7910 0012 1012 0100 0114 35 ADDRESS: 666 EAST CHANG'AN AVENUE, XI'AN, SHAANXI PROVINCE, CHINA 710199 受益人的银行: 浙商银行西安分行 SWIFT 代码: ZJCBCN2N 银行地址: 中国陕西省西安市高新区沣惠南路16号 邮编: 710075 受益人: 公司名称: 西安向西行汽车科技服务有限责任公司 美元账户: 7910 0000 1142 0100 0945 19 人民币账户: 7910 0012 1012 0100 0114 35 地址: 中国陕西省西安市航天基地东长安街666号 邮编: 710199			
1.AFTER LOADING, THE BUYER HAS APPROVED THAT THESE VEHICLES HAS NO ANY PROBLEMS OF QUALITY. 1.装货后, 买方确认这些车辆没有任何质量问题。					
2.THE SELLER SHALL NOT PROVIDE ANY AFTER-SALES SERVICE OR GUARANTEE EXCEPT FOR THE SERVICES SPECIFIED IN THIS CONTRACT. 2.除本合同规定的服务外, 卖方不提供任何售后服务或保证。					

西安向西行汽车科技服务有限责任公司
XI'AN AUTO X CO., LTD.
Add: 666 East Chang'an Avenue, Xi'an, Shaanxi Province, CHINA

出口合同
Sales Contract

INVOICE NO (合同号): BXL5250814WL-EL

DATE (日期): 2025-08-14

Seller & Address 卖方地址	XI'AN AUTO X CO., LTD. Address: 666 East Chang'an Avenue, Xi'an, Shaanxi Province, China Telephone: +86 (29) 89688893 Social Unified Credit Code: 91610138MAD0XGRR7C 西安向西行汽车科技服务有限责任公司 注册地址: 中国陕西省西安市航天基地东长安街 666号 电话: +86 (29) 89688893 统一社会信用代码: 91610138MAD0XGRR7C	Buyer & Address 买方地址	ELIYEVA ISMAYILOVA TURKAN ID CODE: AA4456696 Azerbaijan
-------------------------------------	---	------------------------------------	---

The Seller agrees to sell and the Buyer agrees to buy the vehicles specified below according to the terms and conditions stipulated herein:
双方同意按下列条款, 由卖方出售、买方购进下列车辆, 并订立本合同如下:

Vehicles and price 车辆和价款

No. 序号	BRAND AND NAME 车辆品牌与名称	Descriptions 规格型号	Unit price(USD) 单价 (美元)	Quantity 数量	Amount (USD) 总价 (美元)
1	Geely Galaxy 吉利银河	Geely Galaxy Starship 7 2025 Model 120KM Navigate Edition ext. Grey 吉利银河 星舰7 2025款 120km 领航版 灰色外观 VIN (车架号): LB378JN27S4101017	\$14,850.00	1	\$14,850.00
TOTAL (合计):				1	\$14,850.00

Trade terms (贸易条款): FCA
Port of loading (装运港): XI'AN, CHINA
(中国, 西安)
Port of destination (目的港): BAKU, AZERBAIJAN
(巴库, 阿塞拜疆)
Transportation (运输方式): BY TRAIN
(铁路运输)
Delivery date (交货时间): Shipment within 45 days after final payment is received. 尾款到账后45天内发货。
1. Term of payment: 支付条款

1.1 30% (4455 USD) in advance by T/T, 70% 10395 USD balance before shipment. 30% (4455 美金) 预付款, 装运前付70%尾款 (10395美金)。

1.2 Failure by Buyer to make full payment on time constitutes a breach of the contract, giving Seller the right to suspend or postpone any and all the loading or delivery, terminate the contract immediately upon written notice to Buyer and claim damages. If the buyer has paid a deposit, the deposit is non-refundable. In any event, whether Seller has exercised that right to terminate or not, Seller shall be under no obligation to commence unloading of the shipment in question (in the case of delivered deliveries) or loading the shipment in question (in all other cases) and shall be entitled to claim damages (including demurrage, if any).

买方未能按时付款即构成违约, 卖方有权中止或推迟任何及所有装货或交货, 在书面通知买方后立即终止合同并要求赔偿损失; 若买方已支付定金, 则定金不予退还。无论卖方是否行使了终止权, 卖方都没有义务开始卸载有关货物(在交付货物的情况下)或装载有关货物(在所有其他情况下), 并有权要求赔偿损失(包括滞期费)。

2. Retention of title: The vehicle remains the property of the seller until the buyer has paid the full price of the vehicle and takes delivery. The buyer shall at the request of the seller assist in taking any measure necessary to protect such title in the country concerned. The retention of title shall not affect the passing of risk.

所有权保留: 在买方付清车辆的全部价款并提货之前, 车辆仍属于卖方的财产。应卖方的要求, 买方应协助采取必要措施, 在有关国家保护此种所有权。所有权的保留不影响风险的转移。

3. Inspection: The Seller should inspect the quality, specification and quantity of the vehicle before shipment and notify Buyer of the inspection results. If no objection is raised within 3 days of Buyer's receipt of the inspection results, the inspection results shall be deemed to be accepted. Any objection to the vehicle raised by the Buyer shall be the responsibility of the insurance company, transport company or post office, and the seller shall not be held liable. 检验和索赔: 卖方应在发货前对车辆的品质、规格和数量进行检验, 并将检验结果通知买方。若在买方收到检验结果3日内未提出异议, 则视为认可检验结果。买方对车辆所提任何异议应由保险公司、运输公司或邮递机构负责, 卖方不负任何责任。

4. Pickup: If the buyer does not pick up the goods in time after receiving the notice of pickup, the buyer shall bear the transportation, storage, demurrage and demurrage charges at the port of destination and other costs that may arise as a result. 提货: 如买方在收到提货通知后未及时提货的, 买方需负担运输费、仓储费、目的港滞箱费、滞港费等可能因此产生的费用。

5. Cancellation: If the Buyer cancels the contract without the Seller's fault, the Seller shall not refund the sums paid by the Buyer and the Buyer shall be liable for all damages suffered by the Seller as a result of the cancellation. 取消: 如果买方在卖方无过失的情况下取消合同, 卖方不退还未买方已支付的款项, 且买方必须承担卖方因被取消合同而遭受的一切损失。

6. Notice: All notices are written in English and Chinese.

通知: 所有通知用中英文写成。

7. Bank Account Information:

BENEFICIARY'S BANK:
CHINA ZHESHANG BANK XI'AN BRANCH
SWIFT BIC: ZJCBCN2N
BANK ADDRESS: NO.16 FENGHUI SOUTH ROAD HI-TECH ZONE, XI'AN, SHAANXI PROVINCE, CHINA 710075

BENEFICIARY:
XI'AN AUTO X CO., LTD.
USD A/C NO.: 7910 0000 1142 0100 0945 19
CNY A/C NO.: 7910 0012 1012 0100 0114 35
ADDRESS: 666 EAST CHANG'AN AVENUE, XI'AN, SHAANXI PROVINCE, CHINA 710199

受益人的银行：浙商银行西安分行
SWIFT 代码：ZJCBCN2N
银行地址：中国陕西省西安市高新区沣惠南路16号 邮编：710075

受益人：
公司名称：西安向西行汽车科技服务有限责任公司
美元账户：7910 0000 1142 0100 0945 19
人民币账户：7910 0012 1012 0100 0114 35
地址：中国陕西省西安市航天基地东长安街666号 邮编：710199

8. Governing Law: The contract shall be governed by the laws of the People's Republic of China.
法律适用：本合同适用中华人民共和国相关法律。

9. Force Majeure: Neither party shall be held responsible for failure or delay to perform all or any part of the contract due to force majeure. However, in such cases, the Party affected by the event shall inform the other Party of the occurrence of the force majeure in writing as soon as possible and thereafter sends a certificate of the event issued by the relevant authority to the other Party.
Also, the Party affected by the event should try its best to prevent the expansion of the loss. If this Party fails to take proper remedial acts and as a result, the loss expanded, it should be liable for the expanded part of loss.
不可抗力：本合同所述全部商品或部分商品如因不可抗力抗拒的原因致使合同一方不能履约或者延迟交货的，该合同方 可以对此免责，但该合同方应不加迟延的立即通知对方，必要时应提供有关证明文件。
但当受影响一方已经知道或应该知道损失的发生时，应尽其所能防止损失的扩大，如有故意放任，则受影响一方须 对扩大的损失部分承担责任。

10. Arbitration clauses: Any dispute arising out of or in connection with this Contract, including any question regarding its existence, validity or termination, shall be referred to and finally resolved by the Silk Road Arbitration Center China International Economic and Trade Arbitration Commission ("CIETAC-Silk Road Arbitration Center") for arbitration in accordance with the arbitration rules then in effect. The arbitral tribunal shall consist of one arbitrator who shall be appointed by the director of "CIETAC-Silk Road Arbitration Center". The place of arbitration shall be Xi'an. The language of the arbitration proceedings shall be Chinese. The arbitral award shall be final and binding on the parties.
仲裁条款：凡与本合同有关的或因本合同引起的争议，均应友好协商解决。若双方不能达成一致的解决方法，应提交中国国际经济贸易仲裁委员会丝绸之路仲裁中心按照申请仲裁时该仲裁委员会现行的有效仲裁规则进行仲裁。仲裁庭应由仲裁委员会主任指定的一名仲裁员组成。仲裁地点为西安。仲裁语言为中文。仲裁裁决是终局裁决，对双方均有约束力。

11. Contract Versions: The Chinese and English versions of this Contract have equal legal force. If there is any discrepancy, the Chinese version shall prevail. (The scanned copy of the contract is also legally valid).
合同文本：本合同中、英文两种文字具有同等法律效力，若有差异，以中文为准。（合同的传真扫描件同样具有法律效力）。

12. Effectiveness: This contract shall take effect from the date of the seal of both parties.
生效条款：本合同自双方盖章之日起生效。

13. After-sales Service: In case of any failure of the goods within 3 months after the buyer receives the goods, the seller has the responsibility to provide the buyer with remote video diagnosis, technical support and spare parts support to help the buyer solve the problem.
售后服务：买家在收到货物后3个月内，若货物发生任何故障，卖方有责任向买方提供远程视频诊断，技术支持，配件支持，以帮助买家解决问题。


Seller:
西安向西行汽车科技服务
有限公司
Authorized
representative:
授权代表签字:
Date:

Buyer:
买方
Authorized
representative:
授权代表签字:
Date: